

CHATERAISE (HONG KONG) LIMITED

1st May 2024

有關近日香港 Chateraise 業務狀況的報導

感謝您一直以來對 Chateraise 的支持與厚愛。

我們留意到近期在一些新聞網站和社交媒體上的報道，指 Chateraise 將於今年年底前縮減業務或撤出香港市場。我們要澄清這些內容都是毫無根據的，我們並沒有任何撤出香港市場或縮減業務的計劃。(我們正在進行運營體制的調整，因此我們的某些店舖需要暫停營業。) 對於造成您的不安，我們深感抱歉。

此外，對品質有堅持的我們使用從合約農場採購的新鮮原料，在 Chateraise 自設工廠中製造甜點，並直接運送到香港。部分需要保持新鮮度的商品，我們在香港 Chateraise 的中央廚房進行製造。我們也沒有將生產外判給其他公司。

關於您所持有的 Chateraise 禮券，您仍然可以像以前一樣在店舖使用。它們不會失效，請大家不用擔心。

目前，Chateraise 在香港擁有 62 間店舖，在日本擁有 836 間店舖，最近在全球範圍內已經擴展到超過 1000 間店舖。為答謝香港顧客長期以來的支持，我們已重新評估並設定了更實惠的價格回報客人。我們會繼續努力成為大家喜愛的甜品店，並不斷超越您的期望。再次感謝您一如既往的支持，期待您的再次光臨。

如有任何相關問題，請通過以下網站進行聯繫：

聯繫方式：<https://www.chateraise.co.jp/global/contact/>

CHATERAISE (HONG KONG) LIMITED

1st May 2024

Regarding the recent coverage and dissemination of
Chateraise business in Hong Kong

Thank you for your continuous support to Chateraise.

We have noticed that certain news sites and social media platforms have been spreading information about Chateraise closing its business in Hong Kong by the end of this year. We want to clarify that these claims are baseless, and there are no plans to withdraw or downsize our operations in the Hong Kong market. (Regarding some certain stores, they are temporarily closed due to internal management changes.) We apologize for any concerns this may have caused, and we appreciate your understanding.

Furthermore, we take pride in using fresh ingredients sourced from contracted farmers and manufacturing our signature confectioneries at Chateraise's own factories, which are then directly delivered to Hong Kong. For certain products that require freshness, they are manufactured at Chateraise Hong Kong Central Kitchen. We would like to clarify that we do not outsource our production to other companies.

Regarding the vouchers that you have been using, they can still be redeemed at our stores as usual. There is no change in their usability, so please do not concern.

Chateraise currently operates 62 stores in Hong Kong, 836 stores in Japan, and recently reached a milestone of 1,000 stores worldwide. We would like to express our gratitude to our customers in Hong Kong for their continuous support. To show our appreciation, we are reviewing our pricing to make our products even more affordable. We will continue to strive as a beloved confectionery brand, meeting the expectations of our valued customers. We sincerely appreciate your ongoing support.

If you have any inquiries regarding this matter, please contact us through the following website: <https://www.chateraise.co.jp/grobal/contact/>

シャトレーゼ香港

CHATERAISE (HONG KONG) LIMITED

2024年5月1日

香港におけるシャトレーゼビジネスへの報道・拡散について

いつもシャトレーゼをご利用いただき、誠にありがとうございます。

一部ニュースサイトやソーシャルメディアにおいて、シャトレーゼの香港におけるビジネスが今年中に閉店するといった内容が拡散されております。

拡散内容につきましては事実無根であり、香港市場からの撤退・事業縮小という方向性はございません。(一部店舗におきましては、運営体制変更に伴い一時休店をしております。) お客様には、ご心配をおかけし申し訳ございません。

また、シャトレーゼでは契約農家から仕入れた新鮮な素材を使用し、シャトレーゼ自社工場にて製造したこだわりのお菓子を香港に直送しております。鮮度を求められる一部商品につきましては、シャトレーゼ香港セントラルキッチンにて製造しております。製造を他社へ委託しているという事実はございません。

皆様にご利用いただいているバウチャーについて、これまで通り店舗にてご使用いただけます。使用ができなくなるという事はございませんので、ご安心頂きたく存じます。

シャトレーゼは、現在香港に62店舗、日本において836店舗、全世界において1000店舗展開を達成いたしました。これを機に、香港のお客様からのこれまでのご愛顧に感謝するとともに、よりお求めやすい価格設定に見直しさせていただいております。未永く皆様から愛されるお菓子屋として、皆さまのご期待に添えますよう努めてまいります。今後とも、ご愛顧くださいますよう、よろしくお願ひ申し上げます。

本件に関するお問い合わせは、下記ホームページよりお願いいたします。
お問い合わせ先:<https://www.chateraise.co.jp/global/contact/>